



Sự Chu Cấp Đầy Ân Điển của CHÚA
God's Gracious Provision
Sáng Thế Ký 2:4-20

Sự Chu Cấp Đầy Ân Điển của CHÚA

God's Gracious Provision

1. Sự Sống được ban cho ... **God's Life**
2. Ân Điển được ban cho ... **God's Grace**

Sự Sống ban cho ... God's Life
Sáng Thế Ký 2:4-9

a. **Nguồn nước sự sống** *The mist of life* (c4-6)

Đó là gốc tích trời đất khi được sáng tạo, trong ngày CHÚA, Đức Chúa Trời dựng nên trời đất. 5 Bây giờ chưa có cây cối và rau cỏ mọc lên ngoài đồng trên mặt đất,...

This is the account of the heavens and the earth when they were created, when the Lord God made the earth and the heavens. 5 Now no shrub had yet appeared on the earth and no plant had yet sprung up...

Sự Sống ban cho ... God's Life
Sáng Thế Ký 2:4-9

a. **Nguồn nước sự sống** *The stream of life* (c4-6)

... vì CHÚA, Đức Chúa Trời chưa cho mưa xuống đất, và cũng chưa có người cày bừa đất đai. 6 Một nguồn nước từ mặt đất dâng lên và tưới toàn thể mặt đất.

... or the LORD God had not sent rain on the earth and there was no one to work the ground, ⁶ but streams^[b] came up from the earth and watered the whole surface of the ground.

Sự Sống ban cho ... God's Life
Sáng Thế Ký 2:4-9

b. Hơi thở sự sống *The breath of life (c7)*

CHÚA, Đức Chúa Trời nắn lên loài người từ bụi đất, hà sinh khí vào lỗ mũi và người trở nên một linh hồn sống

Then the LORD God formed a man from the dust of the ground and breathed into his nostrils the breath of life, and the man became a living being.

Sự Sống ban cho ... God's Life
Sáng Thế Ký 2:4-9

b. Hơi thở sự sống *The breath of life (c7)*

Sự sống là quý giá. Sự sống là một hành động ân sủng. Sự sống thật đẹp và tuyệt vời.

Life is precious. Life is an act of grace. Life is beautiful and wonderful.

Sự sống là một món quà - *Life is a gift.*

Sự Sống ban cho ... God's Life
Sáng Thế Ký 2:4-9

b. Hơi thở sự sống *The breath of life* (c7)

Đức Chúa Trời “*hà sinh khí*” sự sống vào một sinh vật độc lập, biết suy nghĩ và yêu thương.

God breathed life into an independent, thinking, and loving being.

Sự Sống ban cho ... God's Life
Sáng Thế Ký 2:4-9

c. Chu cấp sự sống *The provision for life* (c8-9)

CHÚA, Đức Chúa Trời trồng một khu vườn tại Ê-đen ở phía đông và đặt người Ngài đã dựng nên tại đó.

Now the LORD God had planted a garden in the east, in Eden; and there he put the man he had formed.

Sự Sống ban cho ... God's Life Sáng Thế Ký 2:4-9

c. Chu cấp sự sống *The provision for life* (c8-9)

9 CHÚA, Đức Chúa Trời khiến từ đất mọc lên mọi cây cối đẹp mắt và ăn ngon. Giữa vườn có Cây Sự Sống và Cây Biết Thiện Ác

⁹ The LORD God made all kinds of trees grow out of the ground—trees that were pleasing to the eye and good for food. In the middle of the garden were the tree of life and the tree of the knowledge of good and evil.

2. Ân Điển ban cho - **God's Grace**

Sáng Thế Ký 2:10-20

a. Qua công việc... **thru works** (c15, 19-20)

15 CHÚA, Đức Chúa Trời đem người đặt vào vườn Ê-đên để canh tác và chăm sóc vườn.

15 The LORD God took the man and put him in the Garden of Eden to work it and take care of it.

2. Ân Điển ban cho - God's Grace

Sáng Thế Ký 2:10-20

a. Qua công việc... *thru works* (c15, 19-20)

...19 CHÚA, Đức Chúa Trời lấy đất nắn nên mọi thú đồng và mọi chim trời rồi đem đến cho người để xem người đặt tên chúng là gì; và bất cứ tên gì người gọi mỗi sinh vật đều thành tên riêng của nó.

19 Now the LORD God had formed out of the ground all the wild animals and all the birds in the sky. He brought them to the man to see what he would name them; and whatever the man called each living creature, that was its name.

2. Ân Điển ban cho từ Đức Chúa Trời Sáng Thế Ký 2:10-20

a. Qua công việc...(c15, 19-20)

20 A-đam đặt tên cho tất cả các loài gia súc, chim trời và thú rừng. Nhưng về phần A-đam thì không tìm được một người giúp đỡ thích hợp với mình.

²⁰ So the man gave names to all the livestock, the birds in the sky and all the wild animals.

2. Ân Điển ban cho - God's Grace

Sáng Thế Ký 2:10-20

b. Nơi nương náu... **God's refuge** (c16-17)

CHÚA, Đức Chúa Trời truyền lệnh cho người rằng:

"Con có thể ăn bất cứ trái cây nào trong vườn, 17 nhưng về Cây Biết Thiên Ác thì không được ăn, vì ngày nào c̄n ăn trái đó chắc chắn c̄n sẽ chết."

And thē LORD Gōd cōmmēndēd thē mēn, "Yōu ēr frōm tō frōm frōm ēny trē in thē gārdē; ¹⁷ but yōu must nōt ēt frōm thē trē of thē knōwldgē of gōd and ēvil, fōr whēn yōu ēt frōm it yōu will cōrtēinly di."

2. Ân Điển ban cho - **God's Grace**

Sáng Thế Ký 2:10-20

b. Nơi nương náu... **God's refuge** (c16-17)

- Bảo vệ bằng những mệnh lệnh – **Protect with commands**
- Luật lệ để bảo vệ sự sống – **Rule to protect life**

Trước khi sa ngã – **Before The Fall**

vs. Sau khi sa ngã – **After The Fall**

Hai điều răn quan trọng của Chúa Giê-su - **Two important Jesus' commands (Mat. 22:37-39)**

Sự Chu Cấp Đầy Ân Điển của CHÚA

God's Gracious Provision

1. Sự Sống được ban cho ... **God's Life**
2. Ân Điển được ban cho ... **God's Grace**

Xin cầu nguyện

Let's Pray

